

DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 8 marca 1934 r. Nr. 16.

TREŚĆ.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 7 marca 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 110. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych w Polsce i na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony a stacjami kolei żelaznych, położonych w Rzeszy Niemieckiej z drugiej strony:

A) w komunikacji bezpośredniej,

B) w komunikacji tranzytowej przez Czechosłowację, obowiązująca od dnia 1 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 29, poz. 355).

Z mocą obowiązującą od dnia 10 marca 1934 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych Dodatek VI do zeszytu II wyżej wymienionej taryfy zawierający nowe tabele opłat za linje Kolei Polskich w związku ze zmianą osobowej taryfy wewnętrznej, z tem że opłaty za przejazdy ulgowe pobierane będą na P. K. P. dopiero od dnia 1 kwietnia 1934 r. Równocześnie z ważnością od dnia 1 kwietnia 1934 r. wchodzi w życie Dodatek IV do zeszytu 1 tejże taryfy zawierający zmiany i uzupełnienia postanowień taryfowych.

Dodatki te, jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Z. K., są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie na nich oznaczonej.

Nr. H. O. III. 65/15.

Poz. 111. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Kolei Rzeszy Niemieckiej, kolei Lübeck-Büchen oraz Obszaru Saary z jednej strony a stacjami czeskosłowackich Kolei Państwowych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 20 lipca 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 49, poz. 377).

Z ważnością od dnia 1 marca 1934 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek I do powyższej taryfy, zawierający zmiany w opłatach przewozowych (odnośnie do przebiegu na ČSD).

Egzemplarze tego dodatku, stanowiącego załącznik do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K., są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie zł. 1.80 za pojedyńczy egzemplarz.

Nr. H. O. III. 101/6.

Poz. 112. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Przepisy kierunkowe do taryfy towarowej, część II, zeszyty 3, 4, 7, 8 i 18, obowiązujące od dnia 1 stycznia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 42, poz. 441).

Z ważnością od dnia 10 marca 1934 r. wprowadza się w wymienionych wyżej przepisach następującą zmianę:

Strona 13. W spisie stacyj czeskosłowackich zamieszcza się:

Považska Bystrica..........	Brt	29

Nr. H. Tz. III. 63/2.

Poz. 113. Polsko-Amerykańska bezpośrednia komunikacja towarowa. Taryfa na przewóz towarów między Polską a Stanami Zjednoczonemi Ameryki Północnej przez port polski Gdynia, część I, II i III, obowiązująca od dnia 15 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 27, poz. 262).

Ważność powyższej taryfy z wszelkiemi późniejszemi zmianami i uzupełnieniami, ogłoszonemi w Dz. T. i Z. K. uchyla się z upływem 15 marca 1934 r.

Nr. H. Tz. V. 121/12.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) **W sprawie odwołania dodatkowego terminu dostawy dla przejścia przesyłek zwyczajnych przez linję Kalety—Podzamcze.**

Ministerstwo Komunikacji odwołuje z dniem 1 marca 1934 r. dodatkowy termin dostawy dla przejścia przesyłek zwyczajnych przez linję Kalety—Podzamcze, ogłoszony w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 2 z dnia 12/I 1929 r. i Nr. 8 z dnia 21/II 1930 r.

Nr. R. T. XI. 277/1.

---

2) **W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.**

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 7 marca 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł.	Za 100 złotych	11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjed. Am. Półn.	5,42 zł.	„ „ „	19,25 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich	35,50 zł.	„ „ „	407,00 franków belgijskich	
	„ „ franków belgijskich	25,00 zł.	„ „ „	58,50 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich	173,00 zł.	„ „ „	58,00 guldenów gdańskich	3
11	„ „ franków złotych	172,00 zł.	„ „ „	465,00 koron czeskich	4
3	„ „ guldenów gdańskich	174,00 zł.	„ „ „	1875,00 lei rumuńskich	5
4	„ „ koron czeskich	22,20 zł.	„ „ „	222,00 lirów włoskich	6
12	„ „ koron duńskich	122,00 zł.	„ „ „	48,00 marek niemieckich	7
12	„ „ koron norweskich	137,50 zł.	„ „ „	102,00 szylingów austrjackich	9
12	„ „ koron szwedzkich	141,00 zł.	„ „ „	58,20 franków złotych[1])	
5	„ „ lei rumuńskich	5,40 zł.	„ „ „	840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
6	„ „ lirów włoskich	46,50 zł.			
7	„ „ marek niemieckich	213,00 zł.			
8	„ „ pengő węgierskich	120,00 zł.			
9	„ „ szylingów austrjackich	105,00 zł.			
	„ „ dynarów jugosłowiańskich	12,40 zł.			

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/26.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28. (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1,50 dol. złotego. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Praha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, ⅛ strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 68630